



**Edizione Novate Milanese - Giugno 2023**

Direttore responsabile: Davide Falco - Ordine dei Giornalisti della Lombardia n. 108143 | Sede: Piazza Martiri della Libertà, 4 - 20026 | Novate Milanese (MI) - Tel. 02.36561163 - 335.5756150  
 www.dietrolanotizia.eu - comunicazione.dietrolanotizia@gmail.com - Registrazione del Tribunale di Milano N. 15 del 07-02-2023 | Tiratura 20.000 copie  
 In redazione: Alice Gipponi, Giorgia Rossi, Tiziana Barbeta, Elena Gaggini, Emanuele Gregolin - Realizzazione grafica a cura di Alessia Bernareggi - www.alessiabernareggi.it



**POLIZIA LOCALE** PAG 3  
 Bilancio attività 2022

**ARTE** PAG 9  
 I ritratti di Fabio Grillo

**TERRITORIO** PAG 12  
 Riqualificazioni a Novate

*Scarpe Artigiana*  
 Creazioni Italiane

**Borse & Scarpe**  
 via Matteotti, 3 Novate Milanese  
 02 87176319

*Apro questo editoriale con un pensiero e un forte abbraccio a tutte le persone che hanno vissuto la drammatica situazione dell'alluvione in Emilia Romagna. Vittime di un folle cambiamento climatico e non solo, che da un caldo torrido passa a violenti nubifragi e o alluvioni. Cambiamenti, così come quelli che ci saranno a Novate, teoricamente già a partire da giugno, con la riqualifica di via Repubblica, piazza Martiri della Libertà, piazza della Chiesa, via Matteotti, via Cavour e altre zone. E poi a settembre dovrebbe partire il piano di sosta con i parcheggi a pagamento e la Ztl. Più piste ciclabili, meno parcheggi per favorire la mobilità dolce. Al momento il Comune non ha ancora programmato gli eventi estivi dei giovedì sera, proprio perché dovrebbero partire i cantieri nelle zone interessate. Buona lettura del nostro giornale e buone vacanze!*

# Novate e i suoi sviluppi

## L'intervento del sindaco di Novate Daniela Maldini

Il maggio novatese appena terminato, ha celebrato il centenario del nostro illustre concittadino Giovanni Testori. Le belle iniziative promosse da Casa Testori hanno messo in luce angoli della città, testimonianze e opere che danno alla nostra comunità quel senso di appartenenza che il grande scrittore aveva ben espresso in una delle sue frasi più celebri: «Quando ho detto che sono nato a Novate nel 1923, cioè alla periferia di Milano, dove da allora ho vissuto e dove spero di vivere sino alla fine, ho detto tutto» è una delle citazioni più celebri di Giovanni Testori. Novate Milanese

è sempre stata periferia ma non è mai stata fagocitata dalla grande metropoli, ha sempre mantenuto con orgoglio e convinzione il suo carattere di autonomia, di anima di paese, di comunità coesa, caratteri che Giovanni Testori ben conosceva e apprezzava. Perché la periferia non è "solo" un luogo, è fatta dalle persone e dalle loro vite che costituiscono una comunità, viva e partecipe, attiva e solidale. Il nostro modello di città si rivolge proprio a loro, vogliamo che il cambiamento a cui il mondo fa appello, tocchi anche la vita di ognuno di noi, accettiamo la sfida, condividiamo le scelte

anche se in qualche occasione si presenteranno con alcune difficoltà o interrogativi, convinciamoci che la direzione è quella giusta. Prepariamoci ai cambiamenti importanti che vedrà la nostra città, molte nuove opere vedranno la luce, altre saranno riqualificate, vivremo gli spazi in maniera più ordinata, abituantoci a rispettare regole che finora non conoscevamo. Lo facciamo perché questa città ci sta a cuore, lo facciamo per far sentire la necessità dell'impegno civile e della cura al bene comune, in cui sentirci tutti responsabili.

Il sindaco Daniela Maldini

*Caffè Espresso*  
 Alta Qualità

**Capsule Mania**

ZONA PEDONALE  
 Via Repubblica 29, Novate Milanese  
 02 9476 8572

CAFFÈ ESPRESSO IN CIALDE E CAPSULE  
 PER I SISTEMI PIÙ VENDUTI:

**Roberta**  
 INTIMO & MARE

Pronti per fare il bagno?

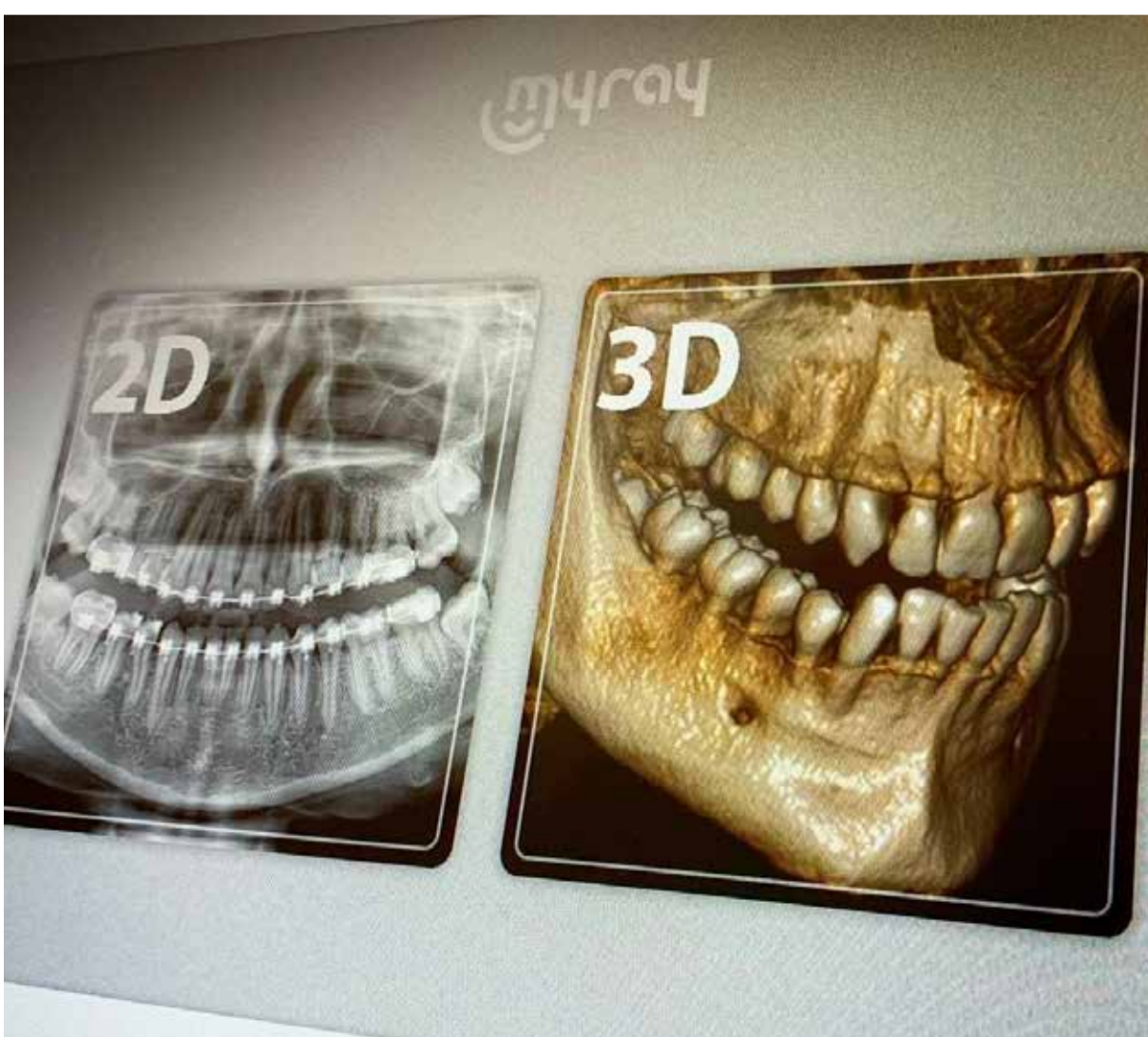
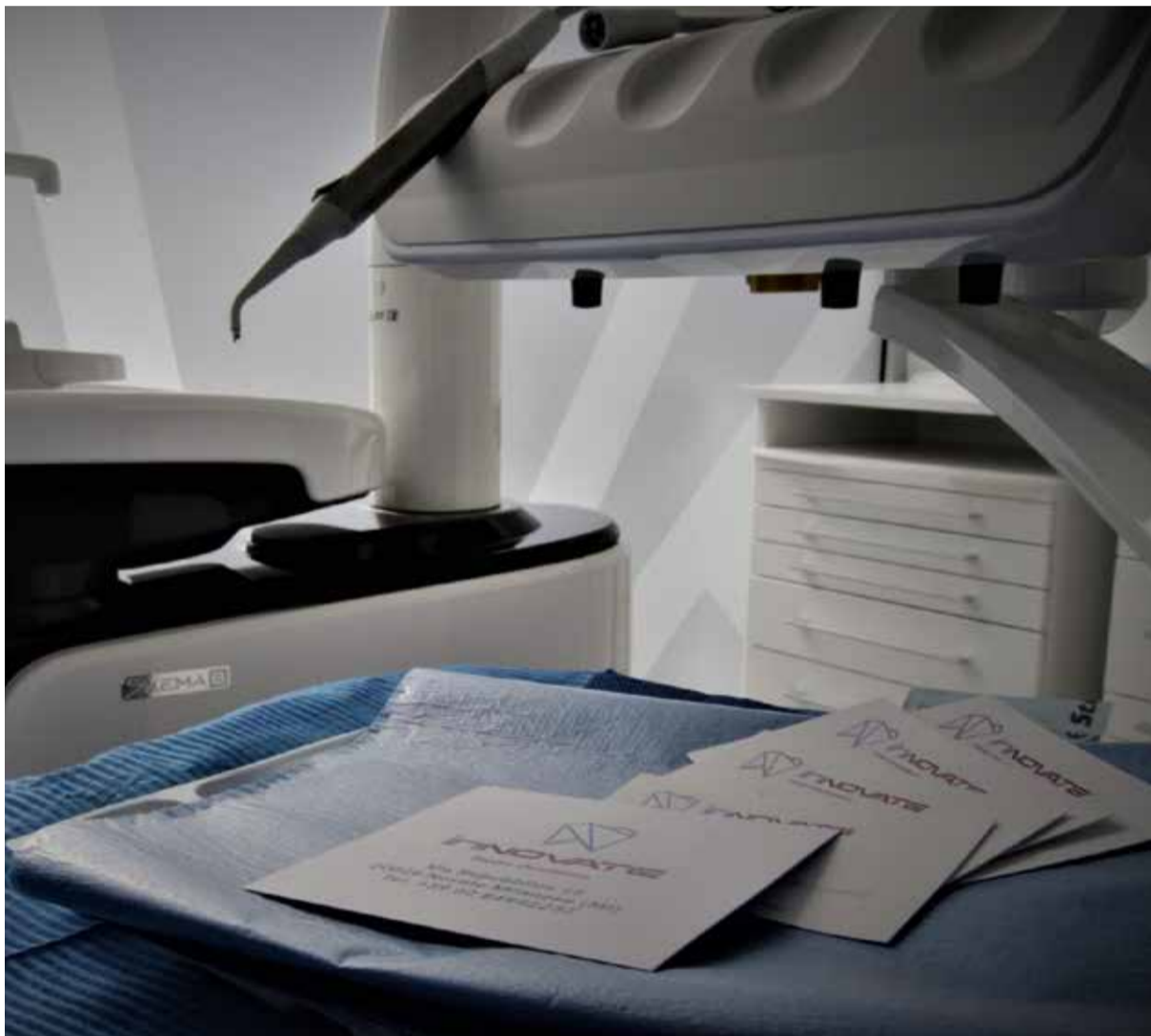
**30% DI SCONTO!**

Via Repubblica, 75 - 20026 Novate Milanese (MI)  
 Tel. 02 83963991



# INNOVATE STUDIO DENTISTICO

Via Repubblica, 15 - Novate Milanese  
+39 02 84942 237  
info@in-novate.it | www.in-novate.it



A business card for Studio Dentistico InNovate. It features the 'INNOVATE' logo (a stylized diamond shape) and the name 'inNOVATE' in a purple and blue font. Below the logo are three small diamond icons. The card provides the address 'Via Repubblica, 15 - Novate Milanese', the phone number '+39 02 84942 237', and the email 'info@in-novate.it | www.in-novate.it'. The card is framed with a purple border.



# Attività Polizia Locale nel 2022

*Sono stati presentati a metà maggio, gli interventi eseguiti nello scorso anno dagli agenti del Comando di via Repubblica 80.*

## ATTIVITÀ DI POLIZIA STRADALE

Particolarmente impegnative sono state le attività di gestione della viabilità in occasione dei lavori di asfaltatura di Via Piave e della rimozione della passerella pedonale di via Brodolini (Poli), effettuati, previa predisposizione di appositi piani viabilistici, in orario notturno per ridurre al minimo i disagi per la circolazione. Per le attività in strada, due incidenti, uno dei quali con feriti ed allontanamento di uno dei coinvolti, espletate indagini relative ad omissione di soccorso e identificati i responsabili. A seguito di sinistro stradale accertato il reato di guida in stato di ebbrezza alcolica. A seguito di altro sinistro stradale accertato il reato di guida senza patente con recidiva poiché revocata.

## POLIZIA COMMERCIALE E ANNONARIA

Notevole è stata anche in tale ambito l'attività complessiva del Comando con l'esecuzione di 78 controlli

su attività commerciali, che hanno portato, tra l'altro alla chiusura di un pubblico esercizio privo di requisiti e di titoli autorizzativi. A questo si aggiunge il rilievo di altro pubblico esercizio privo dei requisiti di sorvegliabilità e con irregolarità edilizie. Poi la scoperta di un'attività di locazione irregolare di locali abitativi, poi sub affittati a cittadini extracomunitari.

Nel corso dell'anno sono state inoltre effettuate due campagne di controllo sugli alimenti, con riferimento alla scadenza e corretta conservazione degli stessi, attività rivolta alla tutela della salute dei consumatori e alla prevenzione di possibili frodi alimentari.

## CONTROLLI AMBIENTALI

Attività di rilievo che il Comando svolge con particolare attenzione grazie anche all'utilizzo di fototrappole, acquistate con il contributo di Regione Lombardia, al fine di contrastare il fenomeno dell'abbandono di rifiuti. Sono state, in particolare monitorate le aree



IN FOTO

Da sinistra: il comandante Francesco Rizzo, il sindaco Daniela Maldini e l'ufficiale Giuseppe Immesi

periferiche della Città maggiormente interessate dalla problematica. E' stata esperita attività d'indagine al fine di risalire agli autori di uno scarico abusivo di rifiuti speciali e assimilabili, i quali sono stati identificati e sanzionati a norma di legge. Indagine su cassonetti per la raccolta di abiti usati abusivamente posizionati sul territorio che sono stati rimossi e sottoposti a sequestro in quanto privi dei riferimenti del soggetto gestore. Sono stati emessi 266 verbali da personale AMSA per violazione al regolamento

comunale per la gestione della raccolta differenziata ed il corretto conferimento dei rifiuti, il cui procedimento sanzionatorio è poi seguito dall'Ufficio Verbali del Comando.

## GESTIONE SINISTRI STRADALI

Rilevati e gestiti 59 sinistri stradali, dei quali 41 con feriti e 18 con danni solo a cose; fortunatamente nessuno con esito mortale. Tale dato risulta in linea con quelli degli anni precedenti.

MI MUOVO  
CON UNA  
PROTEZIONE  
HI-TECH



KM&SERVIZI

GUIDA IN TRANQUILLITÀ CON GARANZIE SU MISURA, UN'ASSISTENZA AL TUO FIANCO H24 E SERVIZI A PORTATA DI MANO CON L'APP UNIPOLSAI.



ASSISTENZA  
H24



GUASTI  
MECCANICI



RATEIZZA  
LA POLIZZA



SERVIZI  
HI-TECH

UnipolSai Assicurazioni. Sempre un passo avanti.

Ci SIAMO TRASFERITI! TI ASPETTIAMO NELLA NUOVA SEDE:

**M.T.R. Assicurazioni srl**  

AGENZIA GENERALE UNIPOLSAI  
NOVATE MILANESE • Via Repubblica, 42  
Ref. LUCAFATIGA • Tel.: 02 3541216  
info@mtrassicurazioni.com  
www.mtrassicurazioni.it

Messaggio pubblicitario. Prima della sottoscrizione leggere il set informativo pubblicato sul sito internet [www.unipolsai.it](http://www.unipolsai.it)

**UnipolSai**  
ASSICURAZIONI



# Lavori in corso sul ponte di via Bovisasca



I lavori sono iniziati venerdì 26 maggio e dovrebbero concludersi il 14 agosto. L'intervento serve alla riqualificazione delle barriere stradali del cavalcavia sull'autostrada A4 Torino - Trieste. Per consentire i lavori è stata ristretta la carreggiata in entrambi i sensi di marcia e sono stati posizionati dei new jersey di cemento per creare degli spazi ai lavoratori che lavorano al cantiere. La circolazione sul ponte ora ha il limite di 30 chilometri orari. Sono previste possibilità di code e traffico, specie nelle ore di punta perché sarà istituito il senso unico di marcia alternato e regolamentato da semaforo in alcune fasi dei lavori. Attualmente è interrotta la pista ciclabile sulla destra, in direzione Novate, mentre è accessibile e si può usufruire di quella a sinistra, sempre verso Novate.

# CamminiAmo l'appuntamento gratuito con il benessere e la socializzazione



IN FOTO  
Il gruppo CamminiAmo

Si ritrovano il martedì e il venerdì alle 18 in via Marie Curie per camminare un'ora o poco più. Il percorso si dirige verso il parco della Balossa, in una zona dove c'è un pò di verde. Attualmente il gruppo è composto da sette persone che costantemente si ritrovano per camminare e l'intento è quello di coinvolgere sempre più persone per svolgere un'attività salutare e che permette anche di chiacchierare in piacevole compagnia. «Non sono allenamenti, possono parte-

cipare tutti, nel gruppo ci sono persone dai 30 a i 70 anni. Da qualche mese abbiamo deciso di creare una maglietta che ci contraddistingue», spiega Anna Maria Rizzi, l'ideatrice del gruppo. Un'idea arrivata dopo il periodo del lockdown, da parte di Anna, runner amatoriale con tante maratone e ultra maratone alle spalle. «Ho pensato che anche camminare è importante, uno stimolo per tante persone. L'idea è che in un gruppo è più stimolante stare insieme», con-

tinua Anna. Da questi ritrovi possono poi nascere altre idee e iniziative per partecipare a delle camminate. In programma prossimamente ci saranno anche delle camminate al mattino. Anna è anche l'ideatrice dei «Lumaconi», gruppo che si ritrova il martedì il venerdì alle 5.55 e la domenica alle 9 per correre. Il gruppo CamminiAmo ha un profilo su Facebook in cui vengono riportate comunicazioni e iniziative. Informazioni: 339.4164101.



**E.Bi.N**  
Organismo Paritetico  
Ente Bilaterale

**Centro Studi**  
E formazione

## SERVIZI

- Disoccupazione (NASPI)
- Catasto
- Sicurezza nei luoghi di lavoro
- ISEE
- Maternità
- 730
- Dimissioni
- Invalidità
- Successione
- Assegno unico
- Pensioni
- Ristrutturazioni



**E.Bi.N.**  
Organismo Paritetico  
Ente Bilaterale

Piazza Martiri della Libertà, 4/a -  
**Novate Milanese**

**+39 379 2641327**

**ORARIO DI APERTURA**  
Dal lunedì al Venerdì  
9.00 - 13.00 / 14.00 - 18.00



# Viaggio su un treno d'epoca in memoria di Giovanni Testori

Una vita, quella di Giovanni Testori segnata da Novate Milanese ma è questa città, una volta paese di periferia, di campagna, alle porte di Milano che può e potrà sempre vantare sia di aver dato i natali, sia di essere stata musa ispiratrice e dolce rifugio di questo suo illustre cittadino.

Uno spirito brillante, libero e ribelle che lo ha reso protagonista del mondo culturale del Novecento.

Eclettico e fuori dagli schemi, Giovanni Testori è stato infatti capace di distinguersi come pittore, scrittore, giornalista, poeta, critico d'arte, drammaturgo, sceneggiatore e regista teatrale. Tra le numerose iniziative per celebrare i cento anni dalla sua nascita (12 maggio 1923) e far scoprire la sua avventura umana, originale e coinvolgente è stata quella di sabato 13 maggio che ha permesso ai suoi partecipanti di fare un tuffo nel passato, un viaggio nella memoria e alla scoperta di Testori attraverso i testi tratti da uno dei suoi romanzi, recitati da attori professionisti. Al binario 7 della stazione di No-

vate Milanese, alle 14, si è fermato un treno, ma non uno di quelli che siamo soliti vedere, bensì un treno speciale con solo tre carrozze di prima classe, le AZ130, AZ136 e AZ137, costruite tra il 1925 e il 1927 e caratterizzate da eleganti sedute con velluti rossi, al loro primo esordio in pubblico dopo un sapiente restauro; a trainarle due locomotori (E600-03 e E610-04) uno in testa e uno in coda, risalenti al 1928 e al 1949.

“Una delle consuetudini di Testori e che lo ha caratterizzato è il fatto di essere stato un pendolare: lui, non guidando, tutte le mattine prendeva il treno da Novate Milanese, dove abitava, fino a Cadorna per recarsi al suo studio di via Brera” spiega Giuseppe Frangi (Presidente Associazione Giovanni Testori) “da qui è nata l'idea di fare un'azione teatrale proprio su quei treni da lui vissuti portandovi i personaggi che aveva raccontato ne il Fabbricone, ultimo romanzo della raccolta I segreti di Milano”.

Personaggi ispirati dalle persone che lui aveva incontrato e che vi-

vevano in quella parte di Milano attraversata dai binari delle Nord. Come noto, Testori non è certo un autore facile e spesso la lettura delle sue opere può risultare faticosa, ma “riescono a fare breccia nel momento in cui la sua scrittura, dalla pagina stampata, diventa voce di un attore,” spiega Giuseppe Frangi “prova che Testori è uno straordinario drammaturgo, sempre e non solo quando scrive di teatro. Quindi dare corpo e voce alla sua parola è come farla vivere nella sua pienezza”. Questo si è palesato a chi era a bordo di quelle tre carrozze, dove otto bravissimi giovani attori hanno parlato di amore, amore materno, per la vita, per Dio... attraverso i personaggi di Testori, riuscendo a coinvolgere emotivamente i passeggeri durante il breve tragitto da Novate a Cadorna. A emozionarsi però non sono stati solo i passeggeri ma anche gli attori stessi “essere parte attiva di un evento così importante, in questo contesto museale, a contatto diretto con la gente e con un

testo magnifico è stata un'esperienza davvero travolgente” ha voluto sottolineare il ventunenne Cosimo Grilli, il più giovane degli attori.

“Testori è puro linguaggio sperimentale. Per me in quanto giovane e in quanto attore, è carne. In questo mondo dove siamo distratti da mille cose astratte, rapportarsi con i testi di Testori è rapportarsi con il corpo, con la carne” prosegue entusiasta il suo collega Johnatan Lazzini. Significativo e confortante che ci siano attori giovani, appassionati dei suoi scritti e dei suoi personaggi, a mantenere viva la sua memoria.

Al primo dei quattro viaggi tra Novate e Cadorna, previsti nella giornata del 13 maggio, non poteva certo mancare Daniela Maldini, sindaco di Novate Milanese, che si è presentata puntualmente al binario 7 poco dopo le 14.

“Questo centenario per Novate è un evento molto importante” ha desiderato precisare; Giovanni Testori infatti non vi è solo nato ma ha sempre dimo-



IN FOTO

Il sindaco Daniele Maldini a bordo del treno storico



to un profondo attaccamento al suo paese e alla sua gente. “Noi come Comune teniamo molto a supportare e a promuovere la cultura. Abbiamo quindi lavorato tanto insieme a Casa Testori per questo progetto ed è stato fatto un ottimo lavoro di collaborazione al quale ha partecipato attivamente anche Trenord.”

Inoltre, con orgoglio, Daniela Maldini ha voluto evidenziare che “questo centenario è stato celebrato anche dall'ANCI (Associazione Nazionale dei Comuni d'Italia) nella sua rubrica Accadde in città con un articolo corredato da un video girato in casa Testori dove è stata data voce a me e a Davide Dall'Ombra (Direttore Casa Testori Associazione Culturale).”

- Elena Gaggini

**DORINK**  
INFORMATICA

## Un'ampia gamma di prodotti a tua disposizione

I prodotti Dorink sono progettati per ottimizzare ogni tipo di ambiente.

L'azienda offre tecnologie all'avanguardia, facili da utilizzare ed ecosostenibili per soddisfare le esigenze di produttività di piccole medie e grandi imprese o per semplice utilizzo domestico.

Consumabili per la Stampa  
Archiviazione Dati  
Computer e Accessori  
Stampanti Multifunzione e Fax  
Prodotti e Accessori per Conferenze

Servizi di Stampa Gestiti  
Carta e Rotoli per la Stampa  
Smaltimento Prodotti Esausti  
B2B Platform  
Prodotti per lo Smart Working

**Il tuo fornitore di prodotti d'ufficio:  
dal professionista alla grande azienda**

Usa il codice sconto  
**“5FORYOU”**  
per ottenere uno sconto del  
**5%** al tuo primo acquisto

hp  
**A | PLIFY**  
Power Partner



www.dorink.it

Seguici su



SIAMO PRESENTI SUL PORTALE  
**acquistinretepa.it**  
Il Portale degli acquisti della Pubblica Amministrazione





# Giulia Mignani porta a Novate una medaglia d'oro

Medaglia d'oro per la 18enne di Novate Milanese dell'associazione Ances nelle finali nazionali di karate



Giulia Mignani, la diciottenne novatese, ha vinto nei giorni scorsi i campionati nazionali di Karate 2023 a Guastalla, in provincia di Reggio Emilia.

Una vittoria che ha portato ancora una volta il nome del Comune di Novate, ai vertici sportivi. Giulia, ha disputato i campionati come cintura arancione, anche se di fatto ha appena superato l'esame per passare a cintura verde. Il suo obiettivo

è quello di continuare ad allenarsi e riuscire a raggiungere, passando prima dalla cintura blu e marrone, l'ambita cintura nera. La sua è una storia un po' particolare. Ha iniziato a praticare karate all'età di 12 anni, alla scuola di karate Ances di Novate ma dopo ha deciso per diverse ragioni di fermarsi per qualche anno.

In palestra ad allenarsi è tornata a settembre 2022 e in pochi mesi, ha capito che il suo futuro e le sue intenzioni, sono quelle di non fermarsi più. «E' stata un'esperienza stupenda, emozionante. Non avrei mai pensato di vincere i nazionali e invece è successo. Ora ho più determinazione e convinzione per andare avanti. Sono tornata ad allenarmi perché il karate, la società e le persone mi mancavano ed ora ho la conferma di avere fatto la scelta giusta», spiega Giulia. Le prossime gare riprenderanno a settembre e ora la novatese ha tutto il tempo per concentrarsi su un altro traguardo importante per la sua vita, l'esame di maturità del liceo artistico.



IN FOTO  
Giulia Mignani

## Mail al Direttore



Questo spazio è dedicato a voi lettori. Trovo sia importante un canale di comunicazione per migliorare il nostro giornale e le notizie, informazioni da pubblicare.

In particolare vorrei dare più spazio agli eventi del nostro territorio, quindi invito voi che leggete, le associazioni, i gruppi che hanno pensato di organizzare delle iniziative nei prossimi mesi, di comunicarlo. Riusciremo in questo modo a dare ancora più visibilità a quello che viene organizzato a Novate Milanese.

Lo stesso vale per segnalazioni che ritenevate possano trovare spazio. Collaborare, comunicare, organizzare, rendere ancora più utile la pubblicazione di Dietro la Notizia, sono i capisaldi di questo progetto editoriale. Ci sono già delle nuove idee per il prossimo numero, che stanno prendendo forma. Aspetto le vostre email:

[comunicazione.dietrolanotizia@gmail.com](mailto:comunicazione.dietrolanotizia@gmail.com)

VUOI COMUNICARE E RENDERTI VISIBILE CON LA TUA PUBBLICITÀ SUL PROSSIMO NUMERO? CHIAMACI E TROVEREMO INSIEME LA SOLUZIONE GIUSTA!



**335.5756150**



**Rossella**



**ACCONCIATURE ROSSELLA**

via XXV Aprile, 42 - 20026

Novate Milanese MI

Telefono: 02 3910 0908

**NOVATESE  
ONORANZE FUNEBRI**

TRASPORTI - FUNERALI - CREMAZIONI - MARMI



**02.3910.1337**

reperibilità continua

Punto iscrizione Socrem Milano

NOVATE MILANESE • VIA MATTEOTTI, 18

[WWW.NOVATESE.IT](http://WWW.NOVATESE.IT)



# «I migliori anni della nostra vita» ...novatesi

*Il gruppo novatese conta circa 850 iscritti sul profilo del social Facebook e 30 persone che si ritrovano per...*

Tutto è iniziato il 7 maggio del 2020, durante il lockdown, quando il cittadino novatese Arturo Cazzaniga, ha ritrovato fotografie di anni passati, di persone e luoghi che ora sono cambiati, ed ha associato questi ricordi alla famosa canzone di Renato Zero, "I migliori anni della nostra vita". Così ha deciso di aprire un gruppo sul social Facebook e insieme a Melina, titolare della panetteria di piazza della Chiesa e cantante, hanno iniziato a fare delle dirette, delle dediche, dirette e da quel momento hanno interagito diverse per-



IN FOTO

Da sinistra: Arturo Cazzaniga e Oly Marullo

sono: alcuni amici di gioventù, compagni di classe, tra cui Oly Marullo. Poi una rimpatriata al parco Ghezzi, a cui hanno partecipato circa sessanta persone, che non si vedevano da circa quaranta anni. Nel tempo il gruppo ha preso sempre più forma, è stata creata una maglietta dedicata e addirittura è stata richiesta dall'America e dalla Thailandia, in Abruzzo, da conoscenti che si sono trasferiti nel tempo da Novate e con cui sono rimasti in contatto.

Ma cosa fanno di concreto le persone de I migliori anni della nostra vita? Hanno organizzato gite in pullman

alla fiera del tartufo ad Alba, cene, pic-nic, giochi nei parchi, una cena da PizzAut, anguriate d'estate, giostre e tanto altro ancora. «L'obiettivo del gruppo è quello dell'aggregazione, ridere, stare insieme e rivivere anche i ricordi insieme.

Una delle poche regole del gruppo, è di non parlare di calcio e politica ma pensare a come vivere al meglio le attuali giornate», spiega Arturo. il gruppo è composto da persone tra i 50 e 70 anni. Il loro punto fisso di ritrovo è la mattina al Bar Bianco di piazza Pertini, mentre su Facebook è possibile vedere le diverse iniziative organizzate.

**Melina**  
45 GIRI *DUE SINGOLI*  
in vendita su **amazon**

NUOVO SINGOLO

COME ME

SPAGNA  
Melina

"Ho aperto il cassetto dei miei sogni...  
Grazie di cuore a tutti voi!"  
**MelinaPanemMusica**

ASCOLTA E CONDIVIDI  
**SPAGNA**

ASCOLTA E CONDIVIDI  
**COME ME**

DISPONIBILE SU:

Spotify Apple Music YouTube deezer

f MELINA MISTRETTA i MELINAPANEMUSICA  
d MELINAPANEMUSICA t MELINAPANEMUSICA

## PROCOPIO

TRATTORIA - BAR - TABACCHI

DA 40 ANNI AL VOSTRO SERVIZIO

Via Polveriera n. 62 - Novate Milanese

*"Se a mangiare devi andare, da Gianna e Gianni devi andare!"*



### CERCO PERSONALE

CUOCA - AIUTO CUOCA -  
SERVIZIO TAVOLI

Tel. 02 3543614

Cucina pranzo ore 12.00/15.00



# Incontri d'arte

A cura di Emanuele Gregolin a60 international art



IN FOTO  
L'opera di Bao Fusheng

## Bao Fusheng

Nel panorama dell'arte contemporanea esistono e resistono forme che si confrontano con la materia ed il gesto. Per quanto riguarda l'arte cinese, vi sono fenomeni di grande interesse con opere di artisti a volte ancora fortemente indirizzati verso una strada nel solco della tradizione figurativa mentre altri attingono anch'essi all'antica fonte che però esprime una visione più simbolica e gestuale.

Nell'opera *Avvolgere - Serie 94* di Bao Fusheng si ritorna al segno, alla materia liquida, alla carta, al gesto. Le pennellate di colori ad olio impresse sulla carta avvolgono in effetti il nostro sguardo nel desiderio di pienezza e corposità: quest'opera ha un corpo vivo, dinamico anche se monocromo, colmo di energia nel gesto dell'arte. Potremmo definire questo lavoro astratto ma come disse Paul Klee, grande artista del '900: "L'arte non deve rendere il visibile ma, rendere visibile".

L'artista cinese Bao Fusheng è nato nel 1974 a Dali, nella provincia dello Yunnan. Si è laureato nel 2002 presso il Dipartimento di pittura ad olio del Fine Arts College dello Yunnan Arts Institute. È membro del Kunming Yuhua Art Salon e di STUDIO3003 a Xi'an. È un artista freelance che vive e lavora a Kunming.



## Wan Jing

*Raggiungere la vita, le persone e la natura attraverso il design*

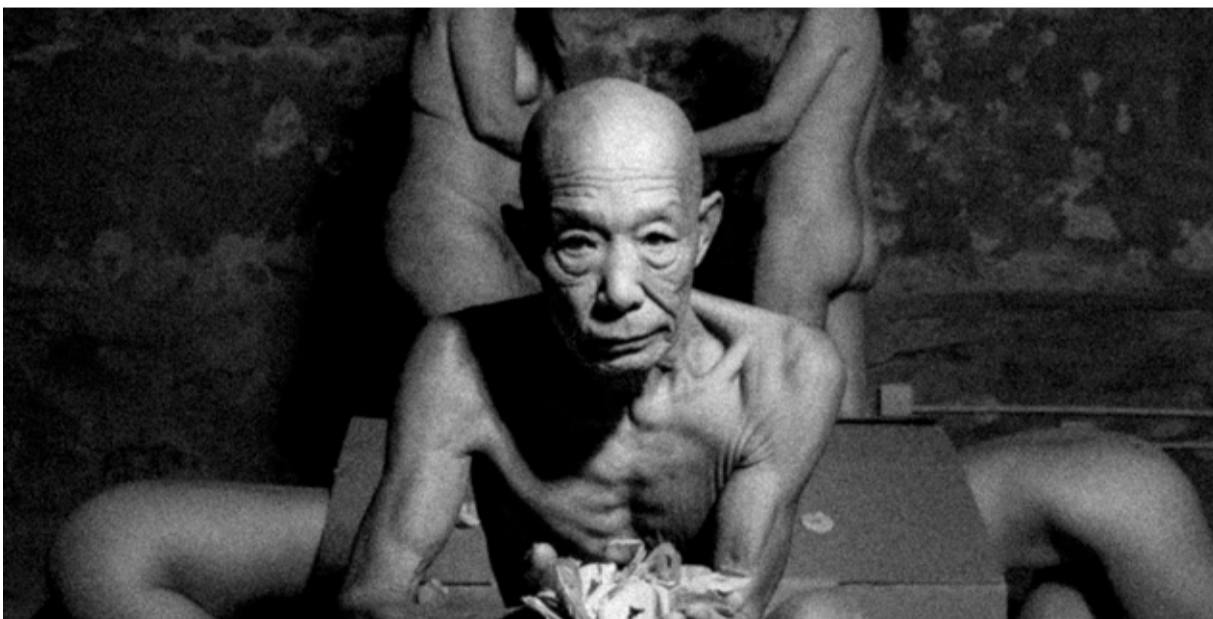
La tendenza dell'interior design è in costante evoluzione: i materiali e le idee sono sempre più attenti alla natura, alla produzione artigianale sempre vicina però alla modernità e alla tecnologia che non devono dimenticare l'aspetto emozionale della vita.

Wan Jing è una rinomata designer a livello internazionale, membro dell'Associazione francese degli artisti del design, si è occupata di progetti residenziali alberghieri di alto livello, dando forma a opere dal design espressivo.

In un'intervista, ha dichiarato: "La mia filosofia personale di design si basa su cinque punti: rispetto per la natura e per la creazione spontanea della natura; rispetto per l'architettura, rispetto per l'estetica, rispet-

to per l'umanità, rispetto per l'individualità, comprendendo e rispettando le diverse personalità di ogni individuo. Credo che mettere al primo posto le persone sia uno dei prerequisiti concettuali indispensabili per la pratica dell'interior design. Rispettare l'umanità e concentrarsi sul valore individuale ed esistenziale delle persone è particolarmente importante per costruire uno spazio per le loro anime". Di fronte al problema dell'inquinamento globale, egli ritiene che, in quanto operatore artistico, abbia l'obbligo di riflettere sullo stato attuale della società e la responsabilità di influenzare le persone intorno a lui attraverso le sue opere d'arte usando il suo potere per fare appello al pubblico. "Tutto ciò che è ecologico, sostenibile e bello è ciò che ho perseguito per tutta la vita. La tutela dell'ambiente è una causa sulla quale posso lavorare per il resto della mia esistenza, in modo da salvaguardare insieme il pianeta per le generazioni future".

IN FOTO  
L'opera di Wan Jing



## Guo Lin

IN FOTO  
L'opera di Guo Lin

Nata nel 1985 nella provincia di Henan, Guo Lin ama la pittura fin dall'infanzia. Nel 2013 (per caso) nasce l'amicizia con Liu Xiangcheng, un rinomato maestro della fotografia; nel corso del tempo è passata dallo studio alla progettazione e alla realizzazione indipendente di una serie di eventi internazionali di arte performativa. Il suo lavoro vuole evidenziare da un lato i sogni della società cinese nella condizione di nuova ricchezza materiale e dall'altro la spensieratezza con cui la Cina abbraccia i nuovi "valori" commerciali. La serie *Rottura*, ritrae la nuova realtà sociale ed il passato della Cina contemporanea evidenziando lo stato d'animo decadente degli intellettuali

attraverso il suo particolare approccio fotografico narrativo, capace di compiere un viaggio storico completamente nuovo.

Guo Lin ha lavorato come regista, creando spesso situazioni complesse, collaborando con numerosi modelli, inserendoli e fotografandoli all'interno di spazi abbandonati. A differenza della fotografia documentaria tradizionale, Guo Lin non usa la macchina fotografica per registrare un momento della realtà, ma piuttosto per presentare la realtà del contesto in cui quel momento si è verificato. Non sottrae, ma aggiunge. Partendo dalla sensazione di un momento, lo riconduce a una scena, a un pezzo di storia.



# La mostra «La Vita dell'Arte» è arrivata alla sua quarta edizione

Nell'ultima settimana di aprile sono stati esposti alcuni lavori di Guttuso, de Pisis, Vitali, Treccani, Capuana e altri ancora.

Si intitola "La Vita dell'Arte" l'appuntamento espositivo giunto alla quarta edizione e i cui curatori sono gli artisti Emanuele Gregolin e Peng Peng Wang. «Il 2023 è una data particolarmente simbolica per la nostra cittadina: cento anni fa nasceva Giovanni Testori, scrittore, drammaturgo, poeta, critico, artista, scomparendo a 70 anni nel 1993. E' per noi questo un anniversario importante e per questo motivo all'interno di questa esposizione abbiamo voluto selezionare alcuni artisti particolarmente vicini a Giovanni Testori: Filippo De Pisis, Giovanni Paganin, Bernard Damiano, Kei Mitsuuchi, Giancarlo Vitali, Sergio Battarola e Anna Santinello», spiegano i due curatori. La mostra rappresenta un grande viaggio attraverso il tempo e la creazione, un viaggio che riunisce artisti di ieri e di oggi. All'interno del percorso espositivo l'opera più antica è un ritratto maschile del secolo XIX di

Francesco Podesti. Il tema del volto, del corpo, della figura è presente nelle opere di Casimir Reymond, Renato Guttuso, Gino Meloni, Giuseppe Migneco, Ernesto Treccani, Aligi Sassu, Giovanni Paganin, Domenico Spinosa, Bernard Damiano, Kei Mitsuuchi, Raffaele Capuana, Sergio Battarola, Alessandro Ferraro, Fabio Grillo, Chang Jiaqi e Liu

Haibin. Ognuna racconta una sua storia ed ha una sua vita. «Il tema della natura morta vive invece nell'opera inedita di Filippo de Pisis e di Oscar Saccorotti che abbiamo accostato alla tela del giovane artista contemporaneo Andrea Bertoletti, testimonianze emozionanti dell'esistenza che diventa pittura. La materia viva, sensuale della scultura rac-

conta in forme diverse la sua realtà e visione con le opere di Arnaldo Pomodoro, Giovanni Paganin, Ren Rong e Anna Santinello», concludono Gregolin e Peng. Infine due incisioni che raccontano in modo completamente diverso lo spazio dell'interno che diventa un paesaggio dell'esistenza. Gli autori sono Giancarlo Vitali e l'artista cinese Wang Nanhao.



IN FOTO Il curatore della mostra, l'artista Emanuele Gregolin



IN FOTO Sala di Villa Venino

## Antonino Fabio Grillo

È nato a Trapani nel 1968. Milanese di adozione, si avvicina all'arte con la consapevolezza dell'età adulta, prediligendo il figurativo femminile. Attento ai dettagli, nelle sue opere con tecnica realistica, cerca di trasmettere all'osservatore non solo la bellezza esteriore del soggetto, ma anche l'espressività e le sensazioni che un volto femminile può infondere quando immortalato nell'istante.

Dopo un primo periodo da autodidatta ha affinato la sua tecnica frequentando corsi di pittura e stringendo sincera amicizia con pittori affermati e poliedrici, dedicandosi anche, ultimamente, ad un approccio preliminare del ritratto fotografico per le sue opere. Lavoro allo studio dentistico Innovate di via Repubblica a Novate, in cui sono presenti diverse sue opere. Il suo sito: [www.leteledifabio.it](http://www.leteledifabio.it)







### PESCHERIA RICCIO DI MARE

Via Repubblica, 48 - Novate Milanese - 02 4651 4550



### BLANCO CAFFÈ

Via Repubblica, 46/48 - Novate Milanese - 349 442 9670



### CAFÈ VINTAGE

Via Repubblica, 20 - Novate Milanese - 02.3910438

*Vi accogliamo con un sorriso per colazione, pranzo e aperitivi.*



### NAIL ART STUDIO ESTETICO NOVATE MILANESE



Piazza - Martiri della Libertà, 7  
Novate Milanese



333 996 6941



VIA TRENTO E TRIESTE, 43 - NOVATE MILANESE (MI) - INFO 02.3545666 - 371.4401242 - segreteria@gardentennis.it

WWW.GARDENTENNISCLUB.COM



### 5 Campi da Tennis

5 in terra rossa

### 2 Campi di Padel

(accessibili anche ai non soci)

### 1 Campo di Pickleball

(accessibile anche ai non soci)

### Palestra

super accessoriata e moderna

### Club House

con biliardo, sala tv e ristorante

### Piscina di 20 metri

immersa nel verde







**“Contro ogni probabilità” di Fabrizio De Zuani e la novatese Dolores Calí**

*L'amore e i ricordi li tengono ancora uniti, nonostante la loro distanza.*

Dafne e Ferrán sono innamorati fin dal liceo, ma non si sono mai dichiarati e per questo si perdono di vista. Ferrán vive su un'isola nell'Atlantico, dove ha aperto una casa editrice, pratica surf e pensa ancora a Dafne. Lei, invece, vive a Milano, lavora come restauratrice e frequenta solo uomini che la trattano male, e pensa ancora a Ferrán. A seguito di una di queste relazioni, Dafne, finisce in ospedale per abuso di farmaci. In libreria e nei book store online dal 14 Giugno.

**I Novattori tornano in scena con “Cognate”**



# Il Cafè Vintage di via Repubblica ha compiuto 10 anni

Inizialmente Rosario, il titolare, lavorava al Capolinea di via Matteotti come barista, fino a quando ha avuto l'opportunità di aprire un locale suo. Nasce così il Cafè Vintage, in stile anni '60, arredato con quadri a tema e diversi tavolini. A lui si è affiancata la moglie Valeria, precedentemente dipendente di un supermercato, che ha voluto condividere la nuova avventura del marito. Con loro in aiuto le figlie Francesca ed Elisa, che nei momenti liberi dallo studio, aiutano i genitori. Nel locale è possibile consumare colazioni, pranzi agevolati con primi, secondi, contorni, piatti freddi, piadine, panini, piatti unici, con prezzi accessibili per chi lavora. La sera invece è il momento degli aperitivi. All'interno del Cafè Vintage c'è inoltre una saletta interna per piccoli eventi o semplicemente per chiacchierare in serenità. Ora che arriva l'estate, si aggiungono estratti di frutta e verdura. «Per noi è importante l'empatia, siamo fatti così. Siamo persone con il sorriso, che accolgono volentieri le persone con allegrie. Ci crediamo in questo e per noi è importante. L'orario estivo non prevede l'apertura domenicale ma solo in settimana, dalle 5.45 alle 20.



*Un grande ringraziamento al Corpo Musicale Santa Cecilia, sempre presente sul territorio nelle celebrazioni ufficiali di Novate, e per regalare ottima musica, nei loro concerti*



IN FOTO  
Il Corpo Musicale Santa Cecilia

**Pagnotta**  
**moto**

**ZONTES**  
350D 350E



Via IV Novembre 92/A2 - BOLLATE (MI) - Tel. 02/38306296

[www.pagnottamoto.it](http://www.pagnottamoto.it)



# Tra giugno e luglio iniziano i lavori di riqualificazione della città

*Saranno aperti diversi cantieri: in piazza Martiri della Libertà, via Repubblica, via Matteotti, piazza della Chiesa, via Cavour, via Balossa e altre ancora*

Il trend europeo chiede più verde, piste ciclabili e questi servono per ottenere i fondi del Pnrr, ma il resto? I lavori di riqualifica prevedono molti cambiamenti con cui i novatesi e non solo, dovranno fare i conti. Saranno tolti i parcheggi di piazza Martiri della Libertà, mentre in via Repubblica e via Portone resteranno solo dei parcheggi di servizio, per persone disabili e carico scarico. Saranno recuperati 35 posti auto nel parcheggio interrato di via Portone.

Quando partirà la sosta a pagamento, presumibilmente a settembre, sarà attivata anche la ZTL da piazza Martiri verso via Repubblica e ci sarà un doppio senso per entrare nel parcheggio dietro al Comune. In via Matteotti saranno tolti i parcheggi a lisca di pesce che diventeranno orizzontali, saranno introdotti alberi,

siepi e piste ciclabili. La rotonda di piazza della Chiesa sarà rimpicciolita, mentre in via Cavour ci sarà una pista ciclabile che continuerà in via Cascina del Sole. Forti le preoccupazioni di negozianti e cittadini. « Ci sono tempi, istruttorie, procedure da seguire che non ci permettono di sfiorare e di sbagliare, pena la perdita dei finanziamenti. E allora ci presentiamo a voi con questi progetti certi di avere raccolto la maggior parte dei bisogni. Sicuramente qualcosa ci è scappato ma possiamo ancora rimediare. Nei passaggi che ho avuto in questi giorni con i commercianti, raccogliendo le loro richieste di cambiamento, mi sono fatta carico di apportare, nella fase esecutiva dei lavori, quelle modifiche che sicuramente porteranno delle migliorie. L'ho fatto nella massima trasparenza,

senza sotterfugi, senza mezze parole soprattutto senza falsità come qualcuno invece ha voluto fare, strumentalizzando affermazioni che non corrispondono al vero. Gli alberi non si tagliano, non si toccano, anzi l'obiettivo è diverso: ce ne saranno molti di più, si creeranno spazi vivibili, piazze e non parcheggi, marciapiedi ampi, piste ciclabili, alberature e fioriture per rendere sempre più bella la nostra Novate. Ad oggi siamo assolutamente nei tempi con tutti i progetti del PNRR, per la materna e asilo nido sono state già fatte le gare e fortunatamente assegnate. I progetti di rigenerazione hanno avuto entrambi l'approvazione dalla sovrintendenza, ora andranno in gara. Seguirà l'assegnazione e da lì i progetti esecutivi vedranno la luce.», conclude il sindaco Daniela Maldini.



IN FOTO

In ordine dall'alto verso il basso: piazza Martiri, via Matteotti e piazza Martiri

## L'ORABLÙBAR



*Luogo d'incontro con cucina*



**BOLLATE** Centro Sportivo • Via Dante Alighieri, 71  
☎ 02 83412369 • bar@orablu.com

**NOVATE** Garden Tennis • Via Trento e Trieste, 43  
☎ 02 3545706 • bar@orablu.com

**APERTO TUTTO AGOSTO**

Organizza da noi il tuo evento privato nell'ampio giardino con vista piscina



# Il rilevamento del Covid-19 con l'aiuto dell'olfatto del cane

Publicazione scientifica apparsa su "Nature"

La pubblicazione dimostra come un cane addestrato in poco tempo, è in grado di rilevare non solo il patogeno (virus o batteri), ma anche l'odore della malattia, in questo caso è stato la SARS COV 2, emanato dal corpo umano infetto. L'aspetto straordinario applicativo che dimostra la pubblicazione di Nature è che in un futuro di un'altra epidemia data da un virus sconosciuto, non sarà più necessario far trascorrere un anno per isolare, sequenziare il virus per creare così il test. Il cane addestrato in pochi mesi, è in grado da subito di rilevare l'odore della persona infetta, isolando così i focolai epidemiologici e controllando da subito la diffusione.

«Naturalmente il rilevamento olfattivo poi può essere applicato sulla massa, ad esempio scuole, Rsa, luoghi di lavoro senza interrompere la produzione, eventi... Un cane preparato può arrivare a passare in rassegna in 30 minuti 300 persone, senza

essere invasivo e lento come un tampone, ma simpatico, altrettanto preciso come un tampone antigienico. Pensiamo anche ai bambini e agli ingressi delle scuole.

Secondo la nostra idea il cane da rilevamento biologico e medicale- BMDD, dovrebbe essere inserito nel prossimo piano pandemico», spiega il direttore tecnico di Medical Detection Dogs Italy, Aldo La Spina. L'allenamento quotidiano per 9 mesi si è svolto, oltre che presso l'Università di Milano-Dipartimento di Veterinaria e lo IEO - Istituto Europeo Oncologico, anche presso alcune farmacie dell'hinterland milanese, compreso la Farmacia Stelvio di Novate Milanese e presso alcuni domicili di cittadini novatesi positivi al Covid 19. L'ultima parte della ricerca reale invece è stata svolta in doppio cieco a Milano principalmente presso la Farmacia Inganni. Sara e Nala (Pastore belga Malinois femmina di 9 anni) sono en-

trambi cittadini a sei zampe residenti e novatesi di nascita e componente orgogliosa del team di MDDI a 6 zampe (conduttore e cane). Tutti i protagonisti della pubblicazione scientifica sono 7. Medical Detection Dogs Italy [www.mddi.it](http://www.mddi.it) è una Onlus, affiliata alla casa madre inglese [www.medicaldetectiondogs.org.uk/covid-19-detection-dogs/](http://www.medicaldetectiondogs.org.uk/covid-19-detection-dogs/) presso la quale si è formata, che ha la sede legale ed operativa da molti anni a Novate Milanese e si occupa di rilevamento biologico tramite l'olfatto dei cani. Nel 2020 MDDI ha già partecipato con l'Università di Milano ad una ricerca scientifica sul rilevamento del tumore al polmone con l'olfatto del cane [www.pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/31995790/](http://www.pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/31995790/)



IN FOTO  
UNIMI Staff

## Lavori in via Monte Bianco e via Monte Rosa

È arrivato l'incarico per lo svolgimento dei lavori.

Area di via Monte Rosa e via Monte Bianco: incaricata una azienda di Novara per i lavori. Nella zona, creata intorno agli anni '70, i residenti da diverso tempo, hanno chiesto degli interventi di manutenzione e riqualificazione della strada, in funzione dei pochi parcheggi pubblici a disposizione e per avere la possibilità di un miglioramento della viabilità, visto l'aumento del traffico veicolare della zona. Il settore tecnico del Comune, in questo momento, viste anche le riqualifiche di altre zone, piazza Martiri della Libertà e via Matteotti, grazie ai fondi del Pnrr, non può garantire la progettazione nei tempi

previsti. Per questo motivo è stato necessario ricorrere a dei professionisti esterni.

Grazie alla piattaforma regionale Aria-Sintel, la richiesta di offerta allo Studio Arca Progetti di Novara, per la presentazione di servizi di architettura e ingegneria per la redazione del progetto definitivo ed esecutivo, direzione lavori, sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione. Sarà creato inoltre un collegamento tra la via Monte Bianco, attualmente a fondo cieco, e la via Monte Rosa, oltre alla realizzazione di un piccolo parco giochi per bambini. Non è stata ancora comunicata la data di inizio lavori.

**Locanda Conte Ghiotto**

Venite a scoprire  
**L'AUTENTICA CUCINA ITALIANA**

Via cascina del Sole 2 angolo via Cavour  
Novate Milanese - Tel: 02 354 4619

**Milan Model**

**CREIAMO, COSTRUIAMO, ASSISTIAMO E RIPARIAMO!**

Via Cascina del Sole 20 - Novate Milanese  
Tel solo Whatsapp 327 67 54 757 | Informazioni: 02.23054659

**BUONE VACANZE A TUTTI GLI STUDENTI  
DURANTE L'ESTATE DIVERTITEVI E IMPARATE A COSTRUIRE!**

PER INFO E ORDINI → [WWW.MILANMODEL.IT](http://WWW.MILANMODEL.IT)



# “Affrontare il discorso separazione con i figli”

A spiegarlo è la psicologa Barbara Pizzi in potenziamento cognitivo e psicologia scolastica

Vi risponde  
in privato!

Psicologa  
Barbara Pizzi

Per informazioni e consigli scrivi alla psicologa Barbara Pizzi (comunicazione.dietrola-notizia@gmail.com), vi risponderà in privato.



IN FOTO

Psicologa Barbara Pizzi  
Iscriz. Albo Ord. Psicologi  
Lombardia numero 03/13262

## 1) SEPARAZIONE ED EMOZIONI

La separazione è un momento doloroso che coinvolge tutta la famiglia, i figli possono sperimentare senso di impotenza di fronte ad una prova molto difficile e può essere alimentata da sentimenti confusi e contraddizioni con incertezza per il futuro. Non sarà possibile avere una ricetta valida per tutti i casi perché ogni separazione è differente dall'altra e può presentare caratteristiche e variabili di criticità di grande complessità. Ogni bambino può reagire in modo differente, anche all'interno della stessa famiglia i fratelli possono avere reazioni diverse. Accade spesso che i sentimenti siano, in questa fase, distribuiti in modo disuguale tra i partner, evidenziando una differenza emotiva: per qualcuno prevarrà la rabbia, il lutto, il senso di perdita e di fragilità; per qualcun altro il senso di liberazione e la voglia di iniziare una nuova vita, con una nuova relazione. Occorre una positiva

rielaborazione dei sensi di colpa che può essere attuata attraverso l'assunzione consapevole della decisione. Ha poco significato rimuginare sul cosa si sarebbe potuto fare per evitarlo e lo sguardo deve essere posto sul futuro, cercando di estrapolare il meglio da questa situazione. Accettare le proprie debolezze e i propri errori è utile durante l'arco di tutta la vita, è un processo di apprendimento continuo, meglio apprendere dai propri errori e cercare di fare meglio nel futuro.

## 2) COME LO DICO?

All'inizio di ogni separazione i genitori dovrebbero prevedere un momento in cui parlare con i propri figli per comunicare la decisione che hanno preso. Si dovrebbe trattare di un dialogo che trasmetta amore e sicurezza. E' fondamentale comunicare con i propri figli la separazione, condividendo ciò che sta accadendo realmente. La regola è che i coniugi non devono svalutarsi a vicenda. Bambini

0-3 anni: quando il bambino non sa ancora parlare dovete comunicare in modo rilassato ciò che sta avvenendo, ad esempio quando il bambino è tranquillo e state giocando con lui usando un tono di voce calmo e affettuoso.

Bambini 3-6 anni: i bambini in questa età sono nel pensiero magico, è l'età in cui stanno ancora imparando a distinguere ciò che è reale da ciò che è fantasia. Spesso immaginazione e realtà si confondono.

6 ai 12 anni: si può chiedere loro cosa fanno del divorzio e confrontarsi su idee e credenze. L'importante è trasmettere sicurezza per il futuro ed essere sinceri. Dai 12 anni in poi: in questa fase è maggiore la maturità a livello cognitivo e la voglia di ragionare, la comprensione dei ragionamenti è migliore. I ragazzi hanno il diritto di essere arrabbiati, ed è preferibile questa reazione piuttosto che la rassegnazione.

## 3) FATTORI PROTETTIVI.

E' ormai assodato che la se-

parazione e il divorzio non portano inevitabilmente a danni permanenti nei figli. Tuttavia la loro serenità e benessere, anche futuri sono connessi ad alcune condizioni, che richiedono da parte dei genitori maggiori sforzi e consapevolezza di quelli che sono necessari nelle famiglie "intatte". Se i genitori ci mettono quest'impegno, non hanno niente da rimproverarsi per il fatto che la famiglia creata si è dissolta. I "fattori protettivi" agiscono in modo che i vostri figli diventino adulti felici e soddisfatti. Sarà molto importante: essere affidabili, evitare le svalutazioni reciproche, evitare di "viziare" i figli mantenendo un ruolo di educatori coerenti e responsabili.

Dopo la separazione non trattare i figli come "partner", è molto importante tracciare un confine molto chiaro tra i loro interessi, da una parte, e quelli dei figli dall'altra. Rivolgete uno sguardo al futuro con ottimismo. Nonostante la separazione si rimane una coppia di genitori per tutta la vita.



# ADG

FASHION MODA

Via Repubblica 59 · 20026 Novate Milanese (MI)  
M. 338 1790463 · T. 02 3544063 · adg.galli@virgilio.it

### MAN

Duno	Lardini
RRD	Alpha Studio
Steward	Mazzarelli
Circolo 1901	Cruna
Sword	Tramarossa
Doucals	Telerai Zed
Botti	S.Barth
Voile Blance	Camouflage

### WOMAN

Liviana Conti	Voile Blance
Alpha Studio	Sword
Manuela Conti	Duno
Seven Jeans	Circolo 1901
Meme Sartoria	Briglia
S.Barth	D'Aniello Foulan



Alberto Galli ADG



# Sapevate che a *Novate Milanese* c'è un piccolo MUSEO opere dal 600 all'arte contemporanea

**MERCATINO**



**dell'ARTE**

*Entrata libera*



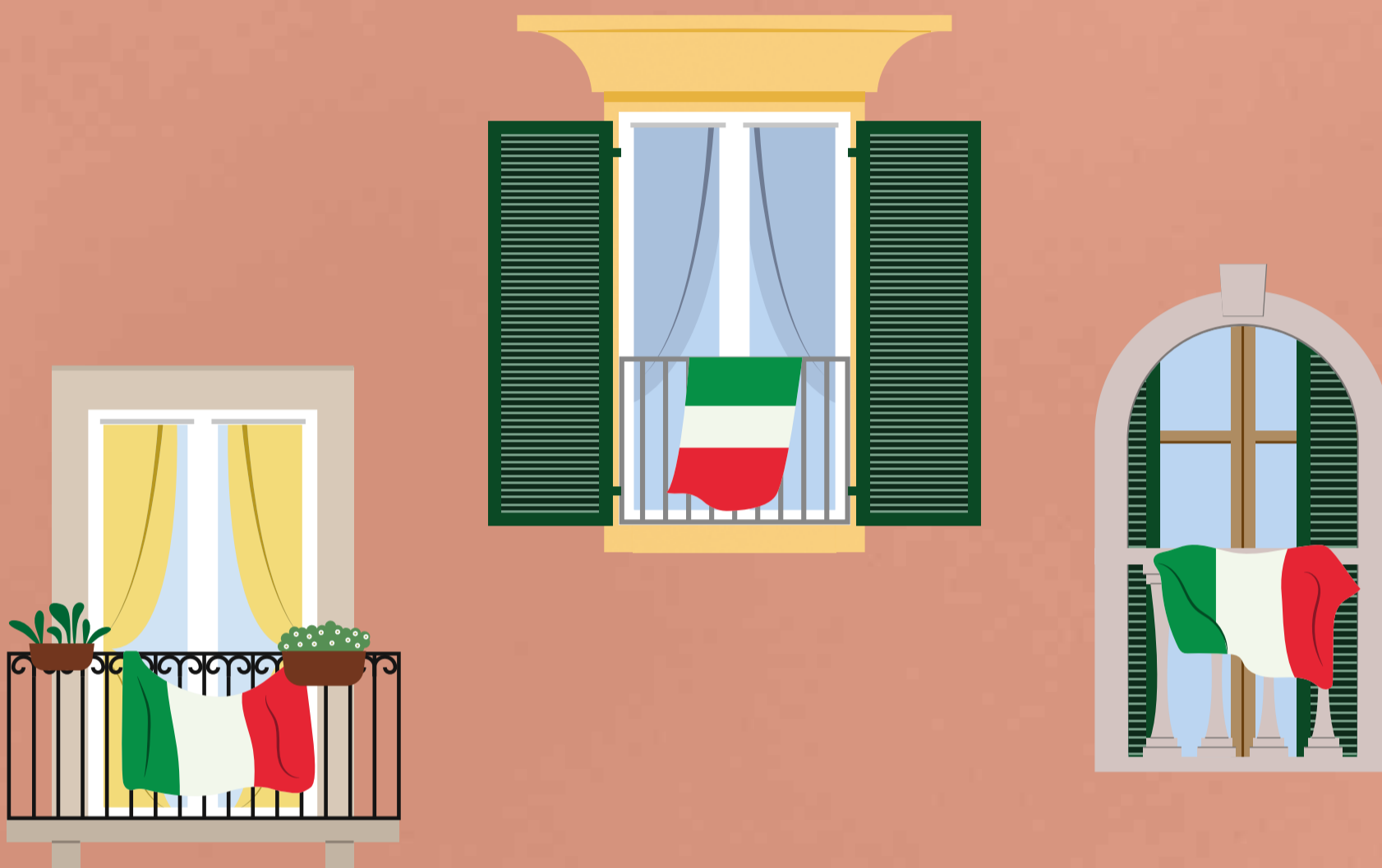
via Antonio Gramsci, 57 - tel. 02 50302631 - 20026 Novate Milanese (MI)

cell. 333 1355309 - e-mail: [mercatinodellartemi@gmail.com](mailto:mercatinodellartemi@gmail.com)

 [MercatinoDell'Arte](https://www.facebook.com/MercatinoDellArte)



**Gabetti**  
FRANCHISING AGENCY



Da oltre 70 anni  
**Rendiamo stabile l'Italia**

[gabetti.it](http://gabetti.it)

**GABETTI NOVATE MILANESE**

Via Garibaldi, 31/E - Novate Milanese (MI)

Tel 02 3546327 - 02 49798463

[novatemilanese@gabetti.it](mailto:novatemilanese@gabetti.it)